



МОНОСЕМИЯ,
ПОЛИСЕМИЯ,
ОМОНИМИЯ

Лекция 6

Степень обобщённости значений

| | | | |
|---------------------------------|--|--|--|
| | Речь (язык в действии) | Язык (как система, знаковая способность) | |
| Тип единицы | Уровни обобщённости | | |
| | минимальный | промежуточный | Максимальный |
| Двусторонняя единица (знаковая) | Словоупотребление (слово в его употреблении в данной ситуации) | Лексико-семантический вариант (ЛСВ) | Слово как единица лексико-семантической системы, слово-лексема |
| Семантическая единица | Актуальное, окказиональное значение | Узуальное значение | Виртуальное значение, семема |
| | моносемия | полисемия | омонимия |

От актуальных значений к узуальным (моносемия vs полисемия)

- Узуальное значение слова, или узема – это абстракция от в принципе бесконечного ряда актуальных значений слова в речи, инвариант актуальных значений, все различия между которыми могут быть объяснены действием экстралингвистических факторов.
 - а) *Увидев, что офицер с которым ей давно хотелось познакомиться, она уронила платок.*
 - б) *В спешке укладывая чемодан, она а уронила платок.*



Речевая многозначность -

- это представленность узуального значения в речевом употреблении двумя или более вариантами, выбор между которыми обусловлен экстралингвистическим контекстом, в частности, знаниями о мире. Речевая многозначность слова не ведёт к признанию его многозначным как единицы языка.



Принцип диффузности значений -

Узуальное значение **диффузно**, т.к. оно покрывает ряд очень близких, но не полностью совпадающих означаемых.

Множество употреблений, которому сопоставляется одно узуальное значение, один **инвариант**, является нечётким, размытым множеством.

ронять

2.

- а) Доставая книгу с верхней полки, он **уронил** стоявшую на ней вазу.
- б) Пробегая через комнату, он **уронил** этажерку.

Наличие двух ЛСВ слова **ронять**:

1. X роняет₁ Y = «X перестаёт держать Y и по этой причине Y падает»;
2. X роняет₂ Y = «X ненамеренно прилагает силу к Y-у и по этой причине Y падает».

Прототипная теория значения

- ▣ Прототипический денотат – это типичный, или эталонный представитель класса, или категории сущностей, обозначаемых данным словом. Например, типичный представитель класса объектов, обозначаемых словом *птица* – это воробей или голубь, но не орлы, куры, пингвины или страусы, типичный фрукт – яблоко.
- ▣ Прототипический сигнификат – это набор свойств, характеризующих прототипический денотат. Прототипический сигнификат слова *птица* складывается из признаков: 1) имеет крылья, перья; 2) кладёт яйца; 3) имеет клюв, пару лапок; 4) умеет летать; 5) не хищник; 6) не домашний; 7) умеет петь и т. д.

● ● ● В прототипическое значение глагола *climb* «карабкаться, подниматься» входит 2 признака: «движение вверх» и «цепляясь ногами и руками»:

3. а) *The monkey climbed up/down a flagpole* (Обезьяна карабкалась вверх/вниз по шесту).

б) *The snail is climbing up a flagpole* (Улитка ползёт вверх по шесту);

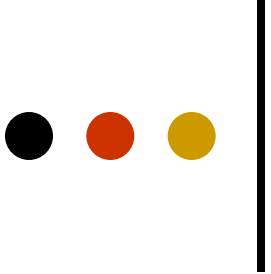
в) **The snail is climbing down a flagpole* (*Улитка карабкается вниз по шесту).



Мать

4. *Эта женщина не родила меня, но она моя настоящая **мать**, потому что она вырастила и воспитала меня.*

Узуальное значения слова *мать*
«женщина, которая родила ребёнка», под которое подводятся центральные случаи употребления этого слова.



Прототипическая ситуация
роняния характеризуется:

А. «до Тi X держал У»;

Б. «в Тi X делает нечто»;

В. «в результате этого (Б) У падает»;

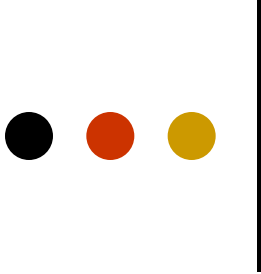
Г. «падение У-а не входило в
намерения Х-а».

● ● ● Ю.Д. Апресян: Если А и Б - два разных
узуальных значения слова, то их
употребление а одном контексте создаёт
каламбур, например, *Шёл дождь и два
студента.*

Сравним 2 предложения с *ронять*:

7. а) *Он ухитрился одновременно
уронить вазу с полки и поднос из
рук.*

б) *Он ухитрился одновременно
уронить вазу с полки и свой
авторитет.*



Являются ли некоторые употребления слова носителями одного и того же узуального значения или нескольких разных значений?

Решение этого вопроса сопряжено с пятью факторами:

- 1) степень различия (виртуальных) денотатов и сигнификатов словоупотреблений;
- 2) их семантическая сочетаемость;
- 3) их синтаксическая сочетаемость;
- 4) парадигматические отношения словоупотреблений;
- 5) грамматические ограничения на словоупотребление.



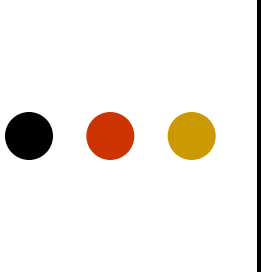
1. Степень различия (виртуальных) денотатов и сигнификатов словоупотреблений

8. *Петя посмотрел в зеркало на свой язык и увидел, что он белый* – язык – физический объект;

9. Язык есть важнейшее средство человеческого общения – язык - идеальная сущность, хотя и связанная с этим объектом.

Денотат слова *язык* в предложении *Петя посмотрел в зеркало на свой язык и увидел, что он белый* - неодушевлённый объект, а в

10. *Иванов отвёл языка в штаб отряда* – одушевлённый, значит, имеется два разных значения.



2. семантическая сочетаемость (виртуальных) денотатов и сигнификатов словоупотреблений

(10) *Иванов отвёл языка в штаб
отряда,*

11. *Он знает пять языков.*

12. *Он в совершенстве владеет
канцелярским языком.*

отвести

Семантический компонент —
живое существо, способное к
самостоятельному перемещению:

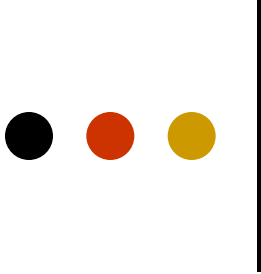
Этому ограничению удовлетворяет
только одно из узуальных значений
слова *ЯЗЫК*, т.е. «лицо из состава
войск противника, взятое с целью
получения от него сведений о
положении и состоянии
противника».

владеть

Признаки:

1. «физический объект, рассматриваемый как достаточно большая материальная ценность»,
2. «инструмент»,
3. «средство»,
4. способность»,
5. «умение».

в качестве объекта *владеть* может выступать только *ЯЗЫК* в значении «система знаков, используемая некоторой общностью людей как средство общения».



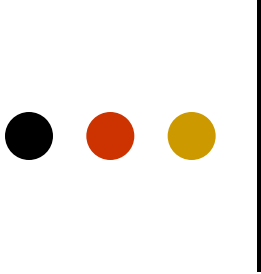
Обусловленность узуальных значений слова контекстом

1. Свободные, основные значения – это значения, наименее обусловленные синтагматическим контекстом слова.
2. Связи между основными значениями слова и его словесным окружением определяются связями, в которых обозначаемое словом явление, предмет или свойство вступают с явлениями, предметами и свойствами в действительности.

3. Морфо-синтаксическая сочетаемость

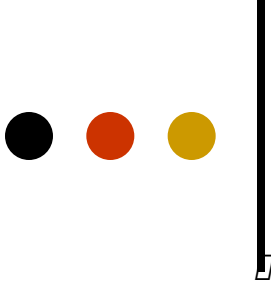
на основе ориентированной фразы
дистрибутивные формулы:

1. N1им – N2вин: *Он роняет слова (листья, слёзы, книгу, авторитет...);*
2. N1им – N2вин из N3род: *Он роняет книгу из рук (слёзы из глаз...);*
3. N1им – N2вин на N3вин: *Он роняет книгу на пол (голову на грудь...);*
4. N1им – N2вин с N3род: *Он роняет вазу с полки;*
5. N1им – N2вин в N3предл: *Он роняет авторитет в глазах кого-либо;*
6. N1им – S: *Он роняет: «Оставь меня!»*



На основе дистрибутивных формул
строятся развернутые дистрибутивные
формулы с заполнением факультативных
синтаксических позиций:

1. N1им – N2вин из N3род на N4вин: *Он роняет чашку из рук на пол;*
2. N1им – N2вин с N3род на N4вин: *Он роняет горшок с подоконника на пол;*
3. N1им – N2вин - на N3вин: *Он роняет голову на грудь (плечо) / телевизор (стулья) на пол; Облако (дерево, колос) роняет дождь (листья, зерно) на землю;*
4. N1одуш.им – N2вин - в N4предл: *Он роняет чей-то авторитет (достоинство) в глазах кого-либо;*
5. N1им – N2вин: *Он роняет волосы (перья, рога); Колокол роняет звон;*
6. N1одуш.им – N2вин: S: *Он роняет: «Я не пойду!».*



Значения, которым будут соответствовать интуитивно классы действительно однородных употреблений:

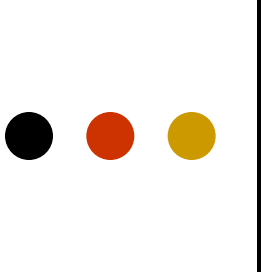
- *ронять1 (книгу из рук)* – Syn *выпускать (из рук), выронить*; Anti *удерживать в руках*; N1им – N2вин из N3род на/в N4вин
- *ронять2 (книгу с полки)* – Syn *сталкивать, смахивать*: N1им – N2вин с N3род на/в N4вин
- *ронять3 (этажерку)* – Syn *сталкивать, опрокидывать, повалить*: N1им – N2вин
- *ронять4 (шапку с головы)* – Syn *терять*: N1им – N2вин с N3род на/в N4вин
- *ронять5 (волосы, перья)* – Syn *линять*: N1им – N2вин
- *ронять6 (слюну из пасти, слёзы из глаз)* – Syn *плакать, брызгать*: N1им – N2вин из N3род на/в N4вин
- *ронять7 (листья, зёрна)* – Conv *опадать* (для Obj – листья): N1им – N2вин на/в N3вин
- *ронять8 (голову на грудь, на подушку)* – Quasi Syn *опускать*: N1им – N2вин - на N3вин
- *ронять9 (слова, вопросы, звон)* - Quasi Syn *цедить, издавать, произносить*: N1им – N2вин/N3 S(прямая речь)
- *ронять10 (авторитет, честь и т.п.)* - N1им – свой N2вин/Проп.возвр.вин в глазах N3род.

ОТ УЗУАЛЬНЫХ ЗНАЧЕНИЙ К ВИРТУАЛЬНЫМ:

ПОЛИСЕМИЯ vs ОМОНИМИЯ

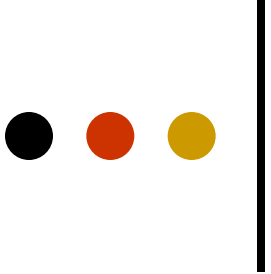
Все рассмотренные узуальные значения слова *ронять* связаны между собой сетью отношений сходства => «У падает».

ронять как обозначение разновидности говорения связано с прототипическим *ронять* через перенос соответствующего ему понятия из одной семантической области (манипулирование физическими объектами) в другую (действий, связанных с передачей информации) – **метафорой**.



Наличие метафорических связей позволяет объединить связанные между собой узуальные значения одного словесного означающего как представляющие виртуальные значения одного и того же, хотя и многозначного слова, или в другой терминологии, объединить их в одну **семему**. Такие случаи трактуются как **полисемия**.

В толковых словарях отождествление сходных узуальных значений как представляющих одно слово, производится в форме объединения их в одну словарную статью – **вокабулу**.

- 
- При отсутствии сколько-нибудь существенной общей части у визуальных значений одного и того же словесного означающего носителя языка, вопреки тождеству формы, воспринимают соответствующие словоупотребления как реализации разных слов (**омонимия**).
 - В толковых словарях для каждого из омонимов представлена отдельная словарная статья.



Ю.Д. Апресян: сходство значений -

- Значение *ai* и *aj* слова **A** называются сходными, если существуют такие уровни семантического описания, на которых их толкования или коннотации имеют нетривиальную общую часть, и если она выполняет в толковании одну и ту же роль относительно других семантических компонентов



топить

Топить1 «каузировать тонуть»

Топить2 «каузировать становиться жидким»

На определённом уровне семантического разложения у *топить1* выявится нетривиальный семантический компонент «жидкое», общий у него с *топить2*. Роль этого компонента в семантических структурах омонимов совершенно разная: в *топить1* это роль средства и / или места действия, а в *топить2* – результата действия.



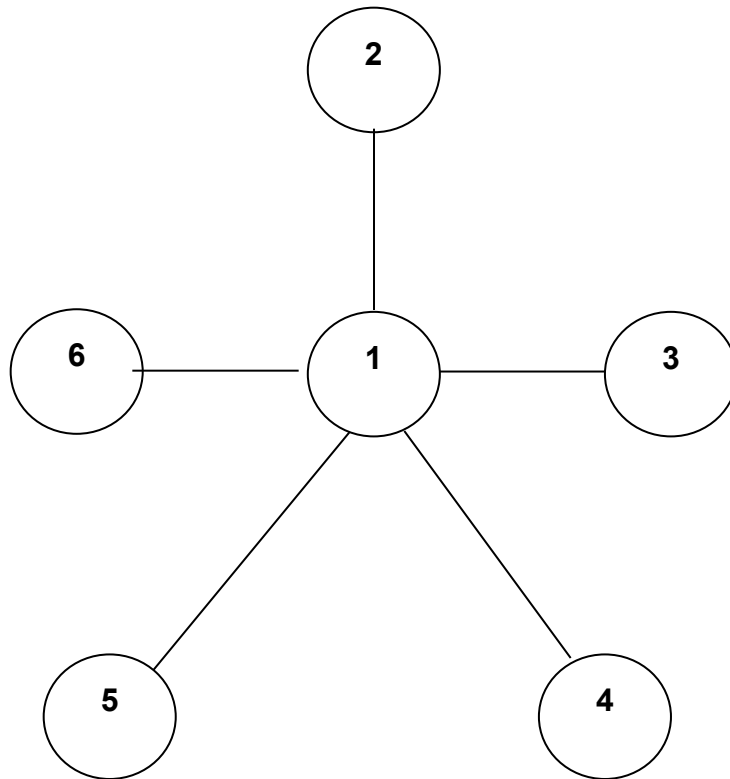
СЕМАНТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА МНОГОЗНАЧНОГО СЛОВА.

ЭПИДИГМАТИКА

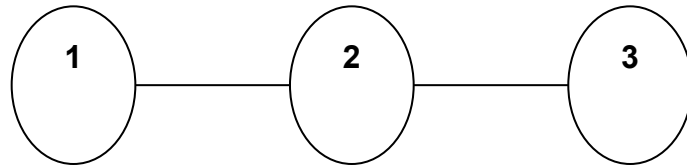
Внутрилексемные семантические отношения между узואальными значениями называются **эпидигматическими**, а аспект лексико-семантической структуры языка – **эпидигматикой**.

Типы полисемии:

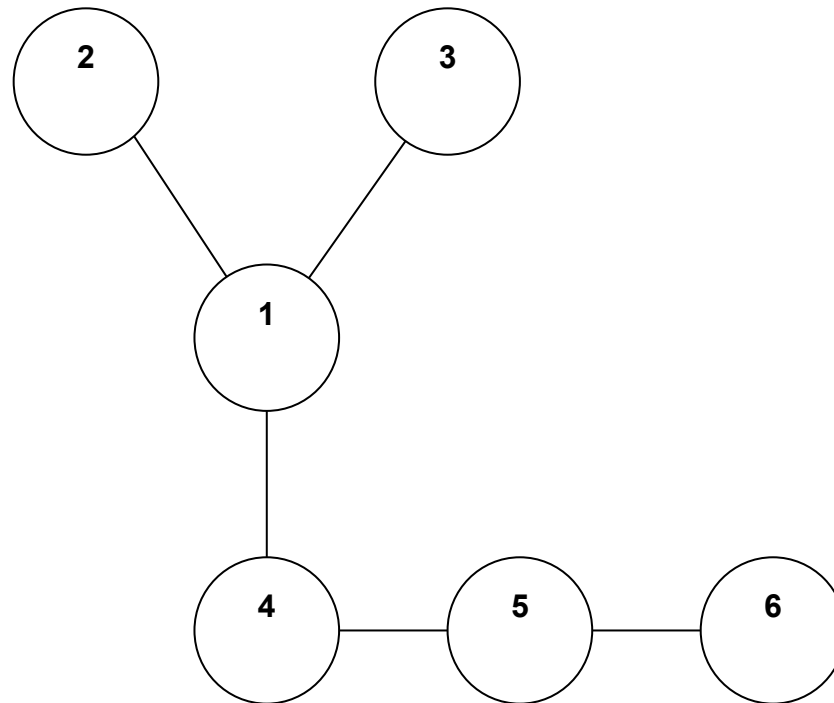
1. радиальная



2 цепочечная:



3 радиально-цепочечная:





Метафорическое отношение -

между значениями характеризуется как основанное на **сходстве**, **подобии** означаемых явлений: *ЯЗЫК* пламени, *ЯЗЫК* колокола, и *ЯЗЫК* во рту похожи по форме.



Сходство функций:

Язык колокола и *язык во рту* похожи по форме, они связаны по функции участия в производстве звуков, а *Язык* как орган и *Язык* – пленный связаны по функции участия в передаче информации.



Метонимические отношения

между значениями основаны на **смежности** обозначаемых объектов и явлений.

Так, *работой* называется не только определённый вид деятельности, но и место, где эта деятельность осуществляется: *Книгу я забыла на работе.*



Синекдоха

– это связь между значениями, основанная на отношении «**часть-целое**» между обозначаемыми объектами.

Так, *народом* мы называем и все население некоторого государства (*народы Африки*) и трудовую часть такого населения в противопоставлении правящей элите (*надо быть ближе к народу*).



СВЯЗЬ МЕЖДУ ЛЕКСИЧЕСКОЙ ПАРАДИГМАТИКОЙ И ЭПИДИГМАТИКОЙ:

АНАЛИЗ КОНКРЕТНОГО ПРИМЕРА

Теория концептуальной метафоры – способ думать об одной области через призму другой, перенося из области-источника (source) в область-мишень (target) те когнитивные структуры, в терминах которых структурировался опыт, относящийся к области-источнику



Мысль - идея

И *мысль*, и *идея* относятся к группе имён, называющих то, что «имеется в уме», также как и имена *мнение, мечта, сомнение, подозрение, представление, впечатление* и т.д.

Ср. *Я думаю, что он уже не придёт – Гоните от себя эту МЫСЛЬ;*

Он считает этот фильм шедевром – я разделяю его МЫСЛЬ.

Она убеждена в необходимости развода, и никто не может сдвинуть её с этой МЫСЛИ.

Я верю в торжество справедливости, и эта МЫСЛЬ придаёт мне силы.



Литература

Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М.: УРСС, 2000. – С. 156-179.